

# Zmluva o audite

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. ,Obchodný zákonník a § 21 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z. z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

medzi

## 1. Objednávateľom Bratislavská teplárenská, a.s.

sídlo: Bajkalská 21/A  
829 05 Bratislava  
zapísaným : v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd.: Sa,  
vl. č.: 2851/B  
v mene ktorého koná: Ing. Vladimír Raček, predseda predstavenstva  
Ing. Ján Čižmár, poverený člen predstavenstva  
IČO: 35 823 542  
IČ DPH: SK 2020285245  
DIČ: 2020285245  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: 2628043849/1100

(ďalej len „objednávateľ“)

a

## 2. Audítorskou spoločnosťou BDR, spol. s r.o.

sídlo: M.M. Hodžu 3  
974 01 Banská Bystrica  
zapísanej : v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, v odd.: Sro,  
vl. č.: 98/S  
v mene ktorej koná: Mag. Martin Kiňo, konateľ  
IČO: 00 614 556  
IČ DPH: SK 2020459199  
DIČ: 2020459199  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
číslo účtu: 2625778903/1100

(ďalej len „audítorská spoločnosť“)

objednávateľ a audítorská spoločnosť v ďalšom texte tiež ako „zmluvné strany“

nasledovne :

**ČI. I.**  
**Predmet a doba trvania zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok audítorskej spoločnosti vykonať v prospech objednávateľa za podmienok uvedených v tejto zmluvy nasledujúce audítorské služby :
  - a) overenie riadnej individuálnej účtovnej závierky objednávateľa výberovým spôsobom v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a na základe uskutočnených testov vyjadrenie názoru, či individuálna účtovná závierka vyjadruje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu objednávateľa a výsledok hospodárenia za uvedený účtovný rok,
  - b) overenie údajov výročnej správy objednávateľa zostavenej v zmysle zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré vychádzajú z auditovanej účtovnej závierky objednávateľa výberovým spôsobom a na základe uskutočnených testov vyjadrenie názoru, či je výročná správa vypracovaná v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a či údaje uvedené vo výročnej správe sú v súlade s údajmi uvedenými v auditovanej účtovnej závierke.

(ďalej len „audítorské služby“)
2. Audítorská spoločnosť sa zaväzuje poskytnúť audítorské služby za roky 2012, 2013 a 2014.
3. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.04.2015.
4. Na základe poskytnutých audítorských služieb podľa bodu 1 tejto zmluvy bude výsledkom auditu najmä:
  - a) vydanie správy nezávislého audítora o účtovnej závierke za rok 2012, 2013, 2014 objednávateľa;
  - b) vypracovanie listu odporúčaní pre objednávateľa len v prípade, ak audítorská spoločnosť popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčanie navrhne;
  - c) vydanie správy audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou.
5. Audítorská spoločnosť sa zaväzuje poskytovať audítorské služby v súlade s Obchodným zákonníkom, zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohlade nad výkonom auditu, zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včas poskytnuté audítorské služby v zmysle tejto zmluvy zaplatiť audítorskej spoločnosti odplatu v zmysle článku III. tejto zmluvy

**ČI. II.**  
**Vykonanie auditu**

1. Časový rozvrh audítorských služieb vykonaných v priestoroch objednávateľa je medzi zmluvnými stranami dohodnutý nasledovne:

Audit za obdobie 1. - 3. štvrťrok	do 15.12. príslušného roka
Audit za obdobie 4. štvrťrok	do 28. 2. nasledujúceho roka
Záverečné práce auditu	do 20. 3. nasledujúceho roka
Vypracovanie definitívnej správy audítora	do 31.3. nasledujúceho roka
Vypracovanie správy nezávislého audítora o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou	do 30.4. nasledujúceho roka

Zmena termínov je možná len na základe dohody zmluvných strán. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú

účtovnú knihu, obratovú predvahu, nečistopis účtovných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit najneskôr do 15. marca nasledujúceho roka po roku, ktorý je predmetom auditu.

2. Návrh správy a list odporúčaní budú pred ich definitívnym vydaním predložené na posúdenie generálnemu riaditeľovi objednávateľa. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 3 dní po doručení definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu.

### **ČI. III. Odplata a fakturačné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli na odplate audítorskej spoločnosti za riadne a včas poskytnuté audítorské služby v zmysle článku I. tejto zmluvy vo výške **14.000,-EUR bez DPH / rok, t.j. 42.000 EUR bez DPH / 3 roky**. V odplate sú započítané aj priame a vedľajšie náklady vykonania auditu. K cene bude pripočítaná DPH podľa platných predpisov.
2. Audítorská spoločnosť vyfakturuje poskytnuté audítorské služby nasledovne :

Za overenie účtovných dokladov 1. - 3. štvrťrok	10.000,-EUR
Za overenie dokladov 4.štvrťrok , ročnej účtovnej závierky k 31.12.	3.500 EUR
Spracovanie správy audítora a overenie súladu s výročnou správou	500,-EUR
3. Faktúru za čiastkové plnenia v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy vystaví audítorská spoločnosť do 10 dní po overení účtovných dokladov, vypracovaní správy, resp. ukončení overenia v zmysle bodu 2 tohto článku zmluvy.
4. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle § 71 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a musí byť na nej uvedené číslo objednávky objednávateľa, ktoré objednávateľ oznámi poskytovateľovi na e – mailovú adresu bdr@bdrbb.sk po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Prílohou faktúry musí byť v prípade čiastkových faktúr Protokol o odovzdaní a prevzatí čiastkovej správy z vykonania auditu, resp. Protokol o odovzdaní a prevzatí definitívnej správy audítora k účtovnej závierke a definitívnej správy audítora o výsledku auditu výročnej správy.
5. Lehota splatnosti faktúr, ktorá začína plynúť odo dňa doručenia faktúry na adresu sídla objednávateľa, je 30 dní.
6. Dohodnutú výšku odplaty uhradí objednávateľ bezhotovostným prevodom na bankový účet audítorskej spoločnosti uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pričom odplata sa považuje za uhradenú pripísaním dohodnutej sumy na bankový účet audítorskej spoločnosti.
7. V prípade neuhradenia faktúry v lehote splatnosti je audítorská spoločnosť oprávnená pozastaviť poskytovanie audítorských služieb. V takomto prípade je audítorská spoločnosť povinná oznámiť objednávateľovi zmenu harmonogramu prác.

### **ČI. IV. Zmluvné sankcie a náhrada škody**

1. V prípade, ak audítorská spoločnosť nesplní svoj záväzok plniť predmet zmluvy v zmysle čl. I. tejto zmluvy riadne a včas, v takomto prípade je povinná zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo sumy uvedenej v čl. III, bod 1 za každé jedno takéto porušenie, resp. za každý aj začatý deň omeškania.
2. Omeškanie s termínmi plnenia predmetu tejto zmluvy sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.
3. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich jej z tejto zmluvy akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane, jej zodpovednosť za túto škodu a povinnosť na náhradu škody

takto spôsobene druhej zmluvnej strane sa bude spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

4. Ak niektorej zo zmluvných strán vznikne v zmysle tejto zmluvy nárok na zmluvnú pokutu, jej nárok na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou tým nie je dotknutý. Zmluvná pokuta sa v takomto prípade nezapočíta na náhradu škody.

## **Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Audítorská spoločnosť je zodpovedná za riadne a včasné vykonanie auditu a za návrh, vydanie a doručenie správy audítorskej spoločnosti objednávateľovi.
2. Audítorská spoločnosť je povinná podať objednávateľovi správu, či je účtovná závierka podľa názoru audítorskej spoločnosti vypracovaná správne, v súlade s platnými zákonnými predpismi a audítorskými štandardmi a či poskytuje pravdivý a verný obraz.
3. Audit musí byť vykonaný podľa platných právnych predpisov a všeobecne platných medzinárodných audítorských štandardov ISA a musí byť naplánovaný tak, aby audítorskej spoločnosti umožnil vyjadriť svoj názor na účtovnú závierku. Audítorská spoločnosť sa musí v dostatočnej miere ubezpečiť, že v účtovnej závierke objednávateľa nie je žiadna materiálna chyba, takže práca môže zahŕňať:
  - preverku systémov a interných kontrol objednávateľa;
  - selektívne testy a skúmania v oblasti každodenného chodu spoločnosti;
  - verifikáciu aktív, pasív a záväzkov spoločnosti k dátumu vypracovania súvahy;
  - účasť na fyzickej inventúre alebo získanie nezávislých confirmácií, ak je to možné a vhodné.
4. V prípade, že finančné výkazy predložené na audit nie sú z akéhokoľvek hľadiska v súlade s platnými účtovnými zásadami (s výnimkou situácie, kedy je nesúlad s platnými účtovnými zásadami podľa názoru audítorskej spoločnosti oprávnený vzhľadom na okolnosti), je audítorská spoločnosť povinná o tejto skutočnosti objednávateľa informovať.
5. Audítorská spoločnosť pri plnení svojich povinností koná nezávisle a nie je viazaná pokynmi objednávateľa týkajúcich sa uskutočňovania audítorských služieb a súvisiacej metodiky. Audítor nie je oprávnený poveriť vykonaním auditu tretiu osobu bez písomného súhlasu objednávateľa.
6. Druh a rozsah audítorských postupov budú závisieť od toho, ako audítorská spoločnosť posúdi účtovný systém objednávateľa a v prípadoch, keď sa naň možno spoľahnúť - systém interných kontrol. Môže zahŕňať ľubovoľné aspekty prevádzky spoločnosti, ktoré audítorská spoločnosť považuje za vhodné. Rozsah vykonaných audítorských postupov nesmie ovplyvniť rozsah auditu stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi, audítorskými zásadami a touto zmluvou.
7. Audítorská spoločnosť je povinná prediskutovať s objednávateľom všetky významné záležitosti, ktoré vzniknú počas preverky účtovných systémov objednávateľa a podať vhodné odporúčania na ich zlepšenie.
8. Audítorská spoločnosť prehlasuje, že v súlade s § 25 ods. 4 zákona č. 540/2007 Z. z. audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu v znení neskorších predpisov má licenciu na vykonávanie auditu a uzavrel zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu, ktorá by mohla vzniknúť v súvislosti s výkonom auditu, pričom licenciu a zmluvu o poistení poskytol k nahliadnutiu objednávateľovi, čo zmluvné strany potvrdzujú podpisom tejto zmluvy.
9. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť audítorskej spoločnosti potrebnú súčinnosť a všetky informácie potrebné pre plnenie predmetu tejto zmluvy v zmysle čl. I., bod 1 tejto zmluvy okrem verejne dostupných

informácií, ktoré si audítorská spoločnosť zabezpečuje sama a zodpovedá za obsahovú a odbornú stránku všetkých podkladov.

10. Objednávateľ je oprávnený reprodukovat' výrok audítora vo svojej výročnej správe a finančných výkazoch a používať tieto materiály v rámci svojej spoločnosti.

## **Článok VI. Mlčanlivosť**

1. Zmluvné strany berú na vedomie skutočnosť, že v rámci plnenia predmetu zmluvy môžu získať vedomou činnosťou druhej zmluvnej strany alebo jej opomenutím prístup k dôverným informáciám tejto druhej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa preto za účelom ochrany dôverných informácií zaväzujú, že zabezpečia dostatočné poučenie pre všetky osoby, ktoré sa na ich strane budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy, o podstate dôvernej informácie v zmysle tejto zmluvy a nevyhnutnosti jej utajenia v súlade s touto zmluvou. Zmluvné strany sú v tejto súvislosti povinné zabezpečiť, aby záväzok utajenia dôverných informácií v zmysle tejto zmluvy prevzali aj všetky tretie osoby, ktoré sa budú zúčastňovať na plnení tejto zmluvy. Ak údaje poskytnuté objednávatel'om budú podliehať režimu v zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, objednávatel' je povinný zabezpečiť splnenie všetkých ohlasovacích povinností, ktoré tento zákon vyžaduje a obstarat' predpísané súhlasy subjektov osobných údajov odovzdaných objednávatel'om
2. Zmluvné strany sa zaväzujú vykonať všetky potrebné opatrenia, ktoré zabránia neoprávnenému sprístupneniu dôverných informácií tretím osobám alebo ich zneužitiu.
3. V prípade skončenia zmluvy sa audítorská spoločnosť zaväzuje vrátiť objednávatel'ovi jednak všetky písomné podklady, ktoré jej boli poskytnuté pre účely plnenia tejto zmluvy, ako aj dodržiavať záväzok mlčanlivosti.
4. V prípade porušenia povinností uvedených v tomto článku zmluvy má poškodená zmluvná strana nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10.000,-€.

## **Čl. VII. Kontaktné osoby**

1. Za účelom vzájomnej komunikácie zmluvných strán, ako aj za účelom prípadného prerokovania plnenia zmluvy sa zmluvné strany dohodli na nasledovných kontaktných osobách a údajoch:

- a) za audítorskú spoločnosť :

kontaktná osoba: Ing. Ľudmila Svätajánska Kiňová, MBA  
telefón: 0905 689 598  
e-mail: ludmila.kinova@bdrbb.sk

- b) za objednávatel'a :

kontaktná osoba: Ing. Erika Hodosiová  
telefón: 02/57372217  
e-mail: hodosiovae@batas.sk

(ďalej len „kontaktné osoby“)

2. V prípade, ak dôjde k zmene v osobách kontaktných osôb, zmluvné strany sa budú o týchto zmenách navzájom bezodkladne informovať e-mailom, faxom alebo vo forme doporučenej zásielky. Do doručenia

informácie o zmene kontaktných osôb podľa predchádzajúcej vety sa za kontaktné osoby považujú pôvodné osoby.

## **Čl. VIII. Skončenie zmluvy**

1. Táto zmluva skončí :
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola uzatvorená,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán k určenému dňu,
  - c) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany - výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane. Objednávateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať až po splnení podmienky ustanovenej v § 19 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
  - d) odstúpením od zmluvy - odstúpením od zmluvy v prípadoch porušenia zmluvnej povinnosti niektorou zo zmluvných strán, ak k náprave porušenia nedôjde ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej príslušnou zmluvnou stranou na odstránenie tohto porušenia, ktorá nesmie byť kratšia ako 30 dní. Objednávateľ je oprávnený od zmluvy odstúpiť predovšetkým v prípade, keď audítorská spoločnosť nevykoná audítorské služby v termínoch uvedených v čl. II., bod 1 tejto zmluvy.

## **Čl. IX. Záverečné ustanovenia**

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom rovnopise
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zásielka sa považuje za doručení, ak ju adresát prevzal ako aj v prípade, že ju neprevzal, hoci bola zaslaná na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. na inú poslednú známu adresu, ktorú druhá zmluvná strana písomne oznámila odosielateľovi ako novú kontaktnú adresu. V prípade neprevzatia zásielky adresátom sa táto považuje za doručení dňom, keď sa vrátil odosielateľovi ako nedoručená, resp. nedoručiteľná.
4. V prípade, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.
5. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z.z.“), v dôsledku čoho podlieha povinnému zverejneniu podľa tohto ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z., a to nepretržite počas existencie záväzkov vzniknutých z tejto zmluvy, minimálne však po dobu 5 rokov od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že sa s obsahom zmluvy pred jej podpisom oboznámili, ich prejav, ktorý prejavili určite a zrozumiteľne, je slobodný a vážny, s obsahom zmluvy súhlasia, na znak čoho ju

podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Za objednávateľa :

Za audítorskú spoločnosť :

---

Ing. Vladimír Raček  
predseda predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.

---

Mag. Martin Kiňo  
konateľ spoločnosti  
BDR, spol. s r.o.

---

Ing. Ján Čižmár  
poverený člen predstavenstva spoločnosti  
Bratislavská teplárenská, a.s.